
世界中の食品バイヤーに、皆さまの商品をオンラインで提案

有力バイヤーとの商談のチャンスが広がります!!

<背景・趣旨>

ジェトロ農林水産・食品部においては、従来、海外商談会（事業者が海外に出向いて開催）、国内商談会（バイヤーを日本に招いて開催）といった形態で、海外バイヤーとのマッチングイベントを設定し、そのたび毎に出展企業様を募集してまいりました。しかしながら、コロナ禍において、バイヤーニーズに即座に対応することが求められる中、又はオンライン技術を活用してプッシュ型での提案が可能となる中、従来の方式を改め、少なくとも今年度においては、一度、新たな紹介制度にご登録いただいた皆様の商品については、自動的に世界中のバイヤーに対して、様々な場面で紹介させていただく方式とさせていただきます。

<紹介をさせていただく具体的な場面>

（１）海外バイヤーによる個別の引き合い要請への対応

現在、ジェトロには海外バイヤーから様々な形での引き合いがきています。例えば、

- ・「冷凍タラバガニ」や「冷凍鶏肉」、「ドライフルーツ」といった個別商品を指定するものから、
- ・バンコクの手スーパーから「加工食品全般を紹介してもらいたい」、
- ・中国の小売り大手から「春節用のギフト商品のラインナップをそろえるため高級商品を紹介してもらいたい」、「北海道フェアをやりたいので北海道産品できるだけたくさん紹介してもらいたい」、
- ・オーストラリアの手酒販卸から「日本産の酒類のラインナップをそろえたいので、カテゴリごとに様々な商品を紹介してもらいたい」

といったものまで。

今後は、このような引き合いがあった場合、今回ご登録いただいた商品について、バイヤーからの条件に合うものについては即座に提案させていただき、スムーズにみなさまとのオンライン商談につなげていきたいと考えております。

（２）ジェトロからバイヤーに対する各種ご提案

コロナ禍において、海外バイヤーも試行錯誤をしながら次に売れる食品を探しているのが現実であり、ジェトロに対しても「日本では何が売れているのか」、「何か新しいものを」といった問い合わせがきます。このような要望に対して、今回ご登録いただいた商品をグループ化し、「簡便性」、「家庭で作る楽しみ」、「免疫力アップ」等のさまざまなテーマで、プッシュ型の提案をしていきたいと考えております。

(3) ジェトロ海外事務所で実施する様々なイベント・キャンペーンでの活用

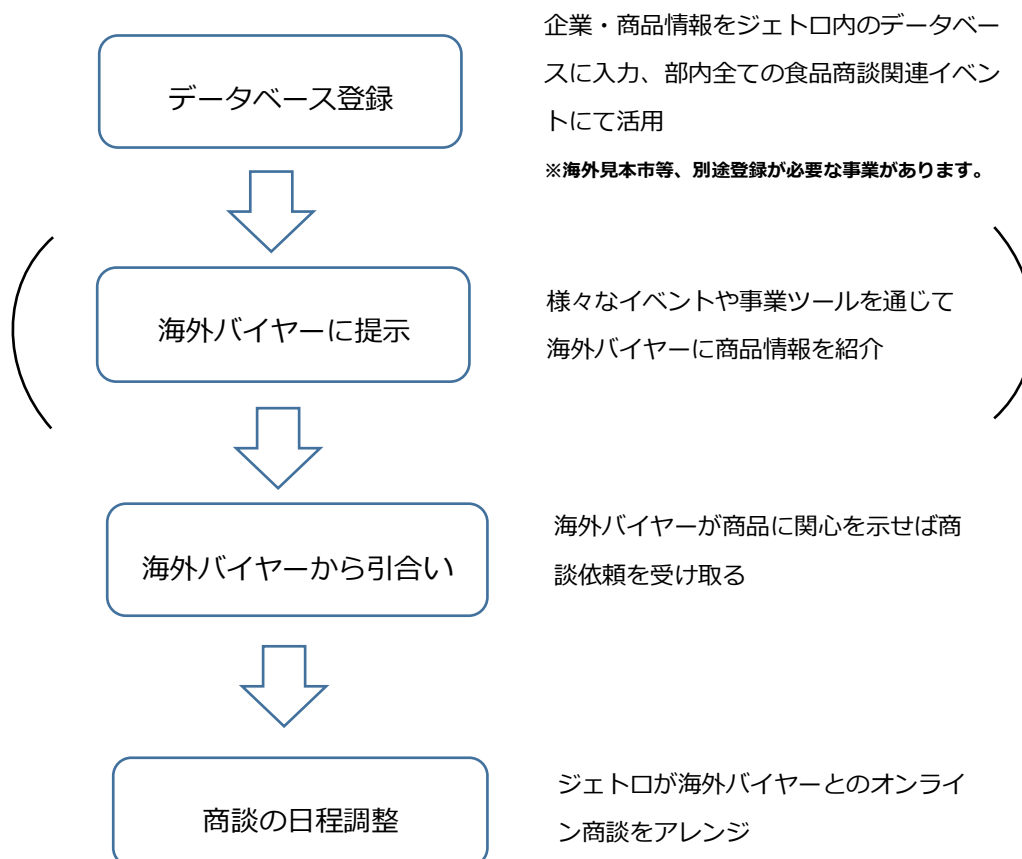
(例) 香港での常設展示プロジェクト (今後他国にも拡大予定)

渡航制限により来日できなくなった香港人からは、目新しい日本の商品への関心が高まっております。このような要望に応えるため、商品 200 点程度を常設展示し、商品を定期的に入れ替えつつ香港中のバイヤーに定期的に訪問いただくこととしております。今回、登録いただいた商品リストを商品カテゴリ毎、テーマごとにグループ化して適宜情報を提供し、関心を示された商品についてはサンプルを送付し、オンライン商談を設定させていただくとともに、常設展にも展示させていただきます。また、10 月以降様々な企画展を開催することとしており、今後、継続的に情報を提供させていただきます。

<今後の展開>

現時点では、これら商品情報を将来的にオンライン上のカタログ・サイトとして公開することにより、世界中のバイヤーが手元のスマホやタブレットから日本産食品を探せる仕組みを構築中です。世界中のバイヤーがいつでも気軽にデータベースを検索できるのはもちろん、バイヤー向けにバナーで商談イベントを告知したり、日本の生産現場を紹介するオンライン・ツアーを企画したりと、バイヤーの関心喚起に取り組みます。海外バイヤーにとって見やすい形で、欲しい商品を自在に閲覧できるサイトを構築することで、世界中のバイヤーに関与してもらうことが可能となりますので、是非ともこの機会にデータベースにご登録ください。

事業の流れ





オンライン商談開催

参加者のコンピューター等からテレビ会議システムにアクセスして商談実施

事業概要

事業内容：企業・商品情報をJETRO内のデータベースに登録。海外バイヤーからの引き合い等、様々な場面を活用して提示し、随時オンライン商談をアレンジ。参加者のコンピューター等からテレビ会議システムにアクセスして商談開催。

対象者：日本産農林水産物・食品を取り扱う企業、農業法人および生産者団体等

参加条件：・オンライン商談を行う体制が整っていること

・参加の条件など各留意事項（本案内書参照）を理解し、承諾していること

対象品目：輸出先で販売可能な日本産農林水産物・食品全般

出品の要件

1. 出品物が仕向地で販売可能な日本産農林水産物・食品又は日本産原料を使用して海外で生産された農林水産物・食品であること。
 - ・ ご参考：JETROウェブサイト「日本からの輸出に関する制度」
<https://www.jetro.go.jp/industry/foods/exportguide/country.html>
2. 出品目的が商談による取引先の発掘・継続取引であること。プロモーションや調査が主目的ではないこと。
3. 輸出に伴う需要増に対応できる供給体制を有すること。
4. 事業参加後も海外からの引き合いに対応可能な担当者があること。
5. 英語又は現地語で商談用資料（企業情報、商品情報、商品価格表）を既に揃えており、JETROが求めた際は速やかに提出すること。まだ商談用資料が揃っていない場合、事業開始までに揃え、JETROが求めた際は速やかに提出すること。
6. JETROが求める各種データベースへの情報の登録、成果把握の為にアンケート等に協力すること。
7. テレビ会議システムを利用可能な環境（コンピューター等のハードウェア環境及びインターネット環境）を有し、オンライン商談中、バイヤーとの通信に支障をきたさないこと。
8. 本案内書の内容、条件に同意していること。

申し込み・出品の流れ

参加申し込み

以下の参加申し込みページで必要事項を入力・送信してください。

※はじめてのお申し込みの方は「お客様情報登録」（無料）が必要です。

「参加申し込みページ」

<https://www.jetro.go.jp/customer/act?actId=B0057127Y>

企業商品情報の入力

上記参加申し込み後に返信メールを送信しますので、同メールに記載の URL から貴社情報・商品情報を登録ください。

※登録した情報に変更が生じた場合、当面はジェトロにご一報ください。将来的には出品者が直接修正できるようになります。

バイヤーによる選出および商談の打診

ジェトロの海外ネットワークを駆使しつつ、様々な商談イベントや事業ツールを通じて現地バイヤーに出品事業者の商品情報等を提供し、当該情報に基づいて、商談を行いたい事業者をバイヤーが選出します。その後、上記「申し込みフォーム」で登録いただいたメールアドレス宛てに、バイヤーからの商談希望内容についてお知らせします。

なお、商談希望通知以降に自己都合で出品をキャンセルされた場合、または、バイヤーに選出された後にそのバイヤーとの商談を自己都合でキャンセルされた場合は、その後 2 年間、ジェトロ事業の選考で減点の対象となる可能性があります。

追加の情報・商品サンプル等の提供

商談の決定後、貴社パンフレットや価格表等の追加情報をご提出いただけます。また、貴社商品のサンプル送付も原則必要です。

追加情報やサンプル送付に関する詳細は、バイヤーの意向も踏まえ商談決定後にご案内します。また、バイヤーとの具体的な商談日時の調整方法についても、商談決定後にご案内します。

なお、提供いただいた資料やサンプル等の返却はできません。また、輸送中の事故等によりサンプルがバイヤーに届かなかった場合、輸送費用等の補償はできません。

テレビ会議システムインストール及びテスト通信

各バイヤー又はジェトロが指定するテレビ会議システムを用いて、通信のテストを行います。必要に応じて、指定のシステムを皆様のコンピューターにインストールしてください。使用するテレビ会議システムは、「Zoom」「Vidyo」「Skype」などを想定していますが、現地事情により、これによらない場合も想定されます。出品事業者には費用負担が生じる有料システムの利用はありま

せん。詳細は、商談決定後にご案内します。

商談当日

テレビ会議システムを利用し、バイヤーと商談します。バイヤーの使用言語は商談決定後にご案内します。一部のバイヤーは、日本語での対応も可能です。バイヤーが日本語対応不可で、出品事業者がバイヤーの使用言語での商談対応が困難な場合は、ジェトロが通訳を手配します。商談後、商談成果についての調査に回答いただきます。

費用負担

ジェトロの負担：

商談を実施する経費（データベース運営・管理費、ジェトロが手配する通訳費、バイヤー参加アレンジ費等）

出品者の負担：

商談に伴う通信費（出品者のインターネット通信費等）、商談に使用するサンプル費、サンプル輸送費、出品者が手配する通訳費、その他上記「主催者（ジェトロ）の負担」に定める以外の全ての経費
※商品サンプルの輸送費を一部助成する制度を間もなくスタートさせるべく準備中です。

留意事項

1. 本案内書に定めのない事項は、ジェトロがその対応を決定します。政府の方針等により内容が変更される可能性がある旨、ご了承ください。
2. ジェトロ内のデータベースに登録いただいた情報は、日本産食品を所望するバイヤーに公開します。また、以下の情報については、出品者相互で閲覧が可能となる可能性があります。（企業名、商品名、JANコード、商品画像、生産/製造地、参考国内小売価格及びその数量、内容量、輸送・保存温度帯、賞味期限、最低発注数量、販売用途、商品説明・PRポイント、製造者・商品が取得している認証、Youtube動画）
3. 提出いただいた情報は、本事業運営のために利用するとともに、関連事業、ジェトロ及びJFOODOからの連絡のために利用します。また、本事業に関するプレスリリース、ジェトロホームページ等において、企業情報や出品物の情報等を公開する場合がございます。
4. 商談時及びその前後において、商談相手又はジェトロから提供された情報及び資料は、お客様限りで使用するものとし、当該情報等を第三者に提供してはいけません。ただし、提供者の明示の承諾がある場合には、この限りではありません。
5. 本案内の記載に反する行為があった場合や申し込みフォームに虚偽の記載をした場合は、申し込みを無効とし出品をお断りすることがあります。また、今後ジェトロが実施する事業の選考において不利となることがあります。

6. 出品申込をした企業又はその役員が違法な行為又は違法ではないが著しく不正な行為を行った疑いが明らかとなり、出品することがジェットロの信用を毀損する恐れがある場合は、出品をお断りすることがあります。
7. 企業・商品情報に変更が生じる場合、当面はジェットロにご一報ください。将来的には出品者が直接修正できるようになります。
8. 相応の理由なしに商談をキャンセルされた場合や、アンケート等へご協力いただけない場合には、今後ジェットロが実施する事業の選考において不利となることがあります。
9. 商品サンプルは法令に照らして適法に輸送して下さい。違反した場合は、今回又は今後の出品をお断りすることがあります。
10. ジェットロは、本事業の成果（お客様に関する成果を含みます。）又は本コンテンツの全部若しくは一部を、その裁量により公表する場合があります。お客様は、これを承諾し、これに関し、何らの人格権も行使しないものとします。
11. 前各項に定めるほか、本サービスの利用に関し、以下の各号及びジェットロの指示を遵守してください。
 - (1) 本事業のアクセスURL、ID、パスワード等については、ジェットロからの別段の指示がない限り、第三者に開示してはいけません。
 - (2) 不正アクセス防止のため、WEB会議システム等で表示するアカウント名は、ジェットロから指示された形式に従ってください。
 - (3) 機密性の高い情報や個人情報（氏名を除く）を共有することは、お控えください。
 - (4) 本事業参加時には、第三者がPC等の画面を視認できない環境にて、ご参加ください。
12. 本事業の運営及び参加についての法律関係及び派生する権利義務は、日本国の法律に準拠します。
13. 本事業の運営及び参加についての法律関係及び派生する権利義務については、東京地方裁判所又は東京簡易裁判所をもって、第1審の合意管轄裁判所とします。

免責規定

1. 天災、感染症の蔓延、交通機関の乱れ、現地情勢等に鑑み、ジェットロの判断により本事業及び関連事業の全部又は一部が変更・延期・中止となることがあります。その場合、商談及び付随する商品サンプル輸送や出品者が手配した通訳等に要した経費や事業の変更・延期・中止に起因・関連する一切の損害について、ジェットロはこれを負担しません。
2. バイヤーが商品に関心を示さない可能性もあるため、商談のアレンジを保証するものではありません。
3. 商談相手又はジェットロより提供される情報については、ジェットロが正確性、完全性、目的適合性、最新性を保証するものではありませんので、当該情報の採否は、お客様自身の判断、責任において行ってください。本事業での提供情報に関連して、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェットロはお客様に対し一切の責任を負わないものとします。
4. ジェットロは、WEB会議システム等の作動安定性を保証するものではなく、WEB会議システム等の障害、

通信状況、お客様の設定環境、その他の事由により、その提供が不能となり、中断し、若しくは、完全な映像又は音声を提供できなくなり、又は PC 等の端末や関連アプリケーションに故障、不具合を生じる可能性があります。これに起因又は関連し、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェトロはお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

5. ジェトロは、以下の各号に該当する場合、本事業の実施日時、内容を変更し、本事業の全部又は一部の実施を予告なく中止し、又は、お客様の一部の参加を中止させることがあります。これに起因又は関連し、お客様が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェトロはお客様に対し一切の責任を負わないものとします。

- (1) 天災、テロリズム、戦争、政情不安、入国制限、感染症、労働紛争、その他の不可抗力事由が生じたとき
- (2) 前項に定めるシステム等の不具合が生じ又は生じるおそれがあるとき
- (3) 利用条件から外れるなど、お客様の状況が変化したとき。
- (4) 前号のほか、お客様がジェトロの指示、条件又はジェトロとの合意事項に違反したとき。
- (5) お客様の PC 等の端末環境、インターネット回線及びアプリケーションの状況にセキュリティ等のリスクが存在するとき
- (6) お客様が反社会的勢力に実質的に関与することが判明した場合
- (7) お客様が、国内外の法令に反する行為、法令に反する行為ではないが著しく不正な行為若しくは公序良俗に反する行為を行ったとき、又はその疑いが生じたとき。
- (8) 前各号に定める他、ジェトロが相当と判断したとき。

6. ジェトロは、オンライン商談を構築する WEB 会議システム及びインターネット回線等がコンピュータウイルス感染、不正アクセス及びクラッキング等（以下「システム侵害等」といいます。）の被害を受けないように、ジェトロの個人情報保護規程に定めるセキュリティ基準を遵守のうえ、適切な予防措置を講じるように努めます。但し、万一システム侵害等が発生し、企業情報、個人情報その他の情報が漏洩した場合であっても、ジェトロは、本項前段における義務を超えて、お客様に対し一切の責任を負わないものとします。

お問い合わせ

ジェトロ農林水産・食品事業推進課 データベース担当

メールアドレス：af-matchingdb@jetro.go.jp 電話：03-3582-5546